



American Academy of Pediatrics
Orange County Chapter
INCORPORATED IN CALIFORNIA

Vacuna COVID-19 para niños de 12 años y mayores

¿Cuál vacuna va a recibir mi hijo?

Su niño va a recibir la vacuna Pfizer autorizada por la Administración Federal de Medicamentos y el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades para las personas de 12 años y mayores. Esta vacuna se inyecta en el brazo y se administra en 2 dosis con 3 semanas de separación. Los estudios muestran que las personas vacunadas adquieren la máxima inmunidad contra COVID-19 alrededor de las dos semanas después de la segunda dosis.

¿La vacuna evitará que mi hijo contraiga COVID-19?

La vacuna COVID-19 es extremadamente efectiva en prevenir que las personas contraigan COVID-19. Los estudios realizados en adolescentes entre 12 a 15 años han mostrado un 100% de eficacia; ninguno de los niños que participaron en los estudios desarrollaron COVID-19, contrario a los que recibieron solamente el placebo. Los estudios mostraron casi un 100% de eficacia en los adolescentes de 16 – 18 años.

¿Desaparecerá la protección de la vacuna con el tiempo?

En la actualidad, la duración de la protección aún no está clara. La vacuna está diseñada para proporcionar una inmunidad de mayor duración que la que se adquiere como resultado de padecer la enfermedad. A las personas que participaron en estudios iniciales, así como al conjunto de las personas vacunadas en general, se les dará seguimiento por parte de investigadores para determinar la duración de la protección.

¿Es la vacuna segura y confiable para los adolescentes?

La vacuna Pfizer es extremadamente segura para los niños de 12 años y mayores. Las vacunas COVID-19 han pasado por las mismas pruebas rigurosas y control de seguridad requeridos para todo tipo de vacunas.

¿Si los adolescentes tienen menos probabilidades de enfermarse de COVID-19, por qué todavía necesitan vacunarse?

Aun cuando es menos común que los niños se enfermen gravemente de COVID-19 en comparación con los adultos, los niños pueden y han sufrido de manera significativa a causa de este virus. Más de 10,000 niños a lo largo de todo el país han sido

hospitalizados y cientos de ellos han muerto a causa del COVID-19. Además de estas cifras sombrías, los niños también pueden desarrollar serios problemas de salud después de haberse enfermado de COVID-19, incluso si sus síntomas han sido leves o no tuvieron ningún síntoma y pueden incluir enfermedades potencialmente mortales, tales como el síndrome multisistémico inflamatorio (MIS-C, siglas en inglés), miocarditis (inflamación del corazón que puede conducir a la formación de cicatrices en el mismo) y síntomas como fatiga crónica, trastornos del desarrollo y la conducta y dificultades en el aprendizaje, actualmente en estudio y descritos como “síntomas a largo plazo”. Adicionalmente, aun cuando la sana distancia ha mantenido a muchos niños y adolescentes a salvo de este virus, la pandemia ha causado un estrés físico y emocional en las generaciones jóvenes causando depresión, ansiedad y obesidad. La vacuna COVID-19 protege a los niños contra este virus para que puedan volver a vivir su vida a plenitud y de una manera segura.

¿Cuál es el estado actual de las investigaciones sobre la vacuna para niños más jóvenes?

La vacuna COVID-19 para niños más jóvenes solamente podrá aprobarse después de haber pasado por un riguroso control de seguridad y pruebas de su eficacia en niños de este grupo de edad y ya se están realizando los ensayos clínicos apropiados. Se estima que la vacuna para niños menores de 12 años se autorizará en el otoño de este año 2021.

¿Hay adolescentes que no deban vacunarse?

No deberá vacunarse ningún adolescente que tenga alguna alergia conocida a alguno de los componentes de la vacuna, principalmente polietilenglicol, pero es muy raro que esto suceda. El polietilenglicol es una sustancia de relleno de uso común en muchos medicamentos para ayudar a estabilizarlos y su emplea en la vacuna Pfizer es con el mismo propósito. La probabilidad de una reacción alérgica es extremadamente rara y se cuenta con el tratamiento apropiado en caso de que ocurriera. Al igual que con los adultos, todos los niños están bajo observación durante 15 minutos después de su administración y 30 minutos si tienen antecedentes de reacción anafiláctica a alimentos o medicamentos (tener un auto inyector de epinefrina). Si usted tiene preguntas acerca de alergias específicas de su hijo, consulte con su pediatra.

¿Qué debería saber sobre el desarrollo de esta vacuna?

Debido a la urgencia de la situación causada por la pandemia por COVID-19 se proporcionaron fondos y recursos adicionales a los científicos con el fin de acelerar el desarrollo de estas vacunas. Los científicos pudieron cumplir con las mismas medidas de seguridad y procesos científicos que se siguen para otras vacunas y medicamentos. La aceleración de este proceso se pudo llevar a cabo realizando varios pasos al mismo

tiempo sin omitir ninguno. Puesto que la gente está ansiosa por ser vacunada, hubo numerosos voluntarios que participaron en los ensayos clínicos, lo cual también ayudó a que este proceso avanzara más rápidamente.

¿Cuál es la diferencia entre la vacuna ARNm y la vacuna de vector viral?

Las vacunas Pfizer y Moderna son vacunas ARNm. La tecnología ARNm ha sido estudiada y usada durante más de 10 años para el tratamiento de otros padecimientos. La vacuna surte efecto cuando las células de nuestro cuerpo usan el ARN mensajero de corta duración (ARNm) para crear una proteína en espiga, una prominencia sobre la superficie de las partículas del coronavirus, y es detectada por nuestro sistema inmunitario. En respuesta, nuestro sistema inmunitario crea un ejército de anticuerpos protectores sin tener que ser infectado por un virus COVID entero. Ambos, el ARNm y la proteína en espiga, se disuelven rápidamente dejando un ejército de anticuerpos que nos protegerá en la eventualidad de ser expuestos a alguna persona portadora del virus infeccioso COVID-19.

La vacuna de vector viral, como la Johnson & Johnson y la AztraZeneca, es similar con la excepción de que, en lugar de usar el ARN mensajero para llevar las instrucciones genéticas para la fabricación de la proteína en espiga, esta usa un virus desactivado e inofensivo. Como en el caso del ARNm, el virus se disuelve rápidamente en nuestro cuerpo dejando un ejército de anticuerpos fortalecido para defendernos del virus COVID-19.

¿Puede la vacuna ARNm afectar el ADN de las personas?

No. La partícula de ARNm que usa la vacuna no afecta el ADN (y tampoco afecta la fertilidad). Después de emplear los mecanismos celulares para crear la proteína en espiga, se disuelve y elimina.

¿La vacuna protegerá a mi hijo de las variantes de COVID-19?

Los estudios indican que la vacuna resguarda a las personas de desarrollar formas graves de COVID-19, incluyendo las enfermedades causadas por las actuales variantes. Sin embargo, hasta que no se detenga la propagación del virus, éste puede continuar mutando y podría aparecer una cepa resistente a la vacuna. El paso más importante en la lucha contra las variantes es vacunar lo más pronto posible a la mayor cantidad de personas posible. A mayor cantidad de personas que se enfermen -incluso levemente- de COVID-19, mayor oportunidad de mutar tendrá el virus.

Mi hijo se enfermó de COVID-19, ¿aún necesita ser vacunado?

Sí, y la razón es que no se sabe cuánto tiempo durará la inmunidad originada por la enfermedad. La vacuna se ha creado para lograr una respuesta inmunitaria más duradera. Si usted o su hijo adolescente se han enfermado de COVID-19, deberán vacunarse dentro de los 90 días de haberla contraído. Si les han administrado plasma de convaleciente o tratamiento con anticuerpos monoclonales, deberán vacunarse dentro de los 90 días posteriores al tratamiento.

¿Qué actividades podrá realizar mi hijo adolescente después de haber sido vacunado?

Una vez que los adolescentes han sido completamente vacunados, podrán socializar dentro y fuera de la casa sin usar mascarilla, también podrán viajar dentro del país sin necesidad de hacerse pruebas o permanecer en cuarentena antes o después de viajar. ¡Podrán finalmente abrirse al mundo otra vez y vivir como lo que son, unos chicos jóvenes!